



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving**

**PWGSC**

**33 City Centre Drive**

**Suite 480C**

**Mississauga**

**Ontario**

**L5B 2N5**

**Bid Fax: (905) 615-2095**

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> Viande, volaille et poisson		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0113-15M001/D		<b>Date</b> 2016-03-31
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0113-15M001		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-5-38037 (031)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-031-7085		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-03-10
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-04-15</b>		<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Schmidt, Jeff		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor031
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2058 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (905) 615-2060	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W0113-15M001/D

N° de la modif. - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
tor031

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W0113-15M001

N° du dossier - File No.  
TOR-5-38037

N° CCC/CCC No - N° VME/ FMS No.

---

**La modification 002 vise à mise à jour la limitation financière et réduire la quantité d'usage. Nota : La feuille de calcul Excel sera également mise à jour afin de supprimer cet article.**

#### **À partie 1, 1.2 Sommaire**

Supprimer :

- ii. La période de l'offre à commandes s'étend du 1 mai 2016 au 31 juillet 2016.
- iii. La valeur estimative pour une période de un an est de 400 000,00 \$, incluant la TPS/TVH

Insérer :

- ii. La période de l'offre à commandes s'étend du 1 mai 2016 au 30 juin 2016.
- iii. La valeur estimative pour une période de un an est de 225 000,00 \$, incluant la TPS/TVH

#### **À l'article 6.3.2 Offres à commandes - établissement des rapports**

Supprimer : Premier trimestre : du 1er mai au 31 juillet;

Insérer :

Premier mois : du 1<sup>er</sup> mai au 31 mai

Deuxième mois : du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin ;

#### **À l'article 6.4.1 Période de l'offre à commandes**

Supprimer : Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1 mai au 31 juillet 2016.

Insérer : Des commandes subséquentes à cette offre à commandes pourront être passées du 1 mai au 30 juin 2016.

#### **À l'article 6.10 Limitation financière**

Le coût total, pour le Canada, des commandes subséquentes à l'offre à commandes ne doit pas dépasser le montant de 225 00,00 \$, (taxes applicables incluse) à moins d'une autorisation écrite du responsable de l'offre à commandes. L'offrant ne doit pas exécuter de travaux ou fournir des services ou des articles sur réception de commandes qui porteraient le coût total, pour le Canada à un montant supérieur au montant indiqué précédemment, sauf si une telle augmentation est autorisée.

L'offrant doit aviser le responsable de l'offre à commandes si cette somme est suffisante dès que 75 p. 100 de ce montant est engagé, ou cinq (5) jours avant l'expiration de l'offre à commandes, selon la première des deux circonstances à se présenter. Toutefois, si à n'importe quel moment, l'offrant juge que ladite limite sera dépassée, il doit en aviser aussitôt le responsable de l'offre à commandes.

#### **À l'Annexe C, Formulaire de rapport**

Supprimer : Premier trimestre : du 1er mai au 31 juillet

Insérer :

Premier mois : du 1<sup>er</sup> mai au 31 mai

Deuxième mois : du 1<sup>er</sup> juin au 30 juin ;

#### **À l'annexe D – Appendice 1**

Supprimer su complet

Insérer le document ci-dessous.

Annexe D - Annexe 1

Tableau 1: Standard inventaire Produits

No	Code d'item	Code d'offre	Description d'item	Description d'emballage	Description d'offrant	Description additionnelle	Quantité d'usage (kg)	Ferme Prix (KG)	Prix calculé
							A	B	C = A x B
1	10A001		DINDE, UTILITÉ, ENTIÈRE	2 x 11 kg Avg		catégorieA	211	\$	\$
2	10A004		DINDE, ESCALOPE, IQF	7 kg Avg		180 gm, catégorieA	3	\$	\$
3	10A005		DINDE, À RÔTIR, CRUE, BLANCHE ET BRUNE	4 x 1KG avg		catégorieA	462	\$	\$
4	10A007		DINDE, ENTIÈRE, 9 KG MOY, GRADE A	2 X 11 kg		catégorieA	99	\$	\$
5	10A015		DINDE, À RÔTIR, CRUE, BLANCHE, DÉOSSÉ	4x 1.4kg avg		catégorieA	417	\$	\$
6	10A025		DINDE, POITRINE, SEMI DÉOSSÉ	2 x 7 kg Avg		catégorieA	19	\$	\$
7	10A030		DINDE, HACHÉ	2 X 2.27 kg		extra maigre, plus blanc ratio sombre	224	\$	\$
8	10A039		DINDE, POITRINE, CRUE, EN DÈS	4 X 2.5KG			3	\$	\$
9	10B004		POULET, FILET DE POITRINE, PANÉ	1 X 4 kg			373	\$	\$
10	10B013		POULET, KIEV, AVEC FILET	18 X 227G			526	\$	\$
11	10B032		BOULETTES DE POULET	2 X 2 kg			3	\$	\$
12	10B040		POULET, SOUVLAKI	40 x 100 g		poulet catégorieA	139	\$	\$
13	10B043		POULET OS, SOUP	1 X 18 KG			48	\$	\$
14	10B053		POULET, BROCOLIE ET FROMAGE BLANC	18 X 227G		Plein muscle	3	\$	\$
15	10B072		POULET, PANÉS, PIÈCES, 75 COMPTE	1 X 75 ea		viande blanche panure de haute qualité	997	\$	\$
16	10B122		POULET, AILES, POUDRÉE, PRÉCUITES	1 X 4.54 KG			1643	\$	\$
17	10D011		POULET, PILONS	1 X 5 kg			177	\$	\$

18	10D014		POULET, QUARTIERS, CONGELÉS	15 kg Avg		Poulet de Catégorie A, Poulet entier coupe en 4	17762	\$	\$
19	10D104		POULET, POITRINE, DÉOSSÉ SANS PEAU	1 X 4 KG		6oz, congeler avec un minimum de 17%de protéine	3141	\$	\$
20	10D021		POULET, POITRINE, DÉOSSÉ	1 X 4 KG		7-9oz Moins de 18% d'eau, grade A, frais non congelés, sans peau	259	\$	\$
21	10D040		POULET, LANIÈRES FAJITA, CUITE	1 X 4 kg		Viande blanche	651	\$	\$
22	10D042		POULET, COUPÉES EN DÉS	1 X 4.54 kg		60% Viande blanche, 40 % des Brune	484	\$	\$
23	10D044		POULET, CORDON SUISSÉ	18 X 227G		plein muscle	30	\$	\$
24	10E006		POULET, FOIE	1 x 5 kg			3	\$	\$
25	10E008		POULET, ENTIER, FRAIS	4 x 1.5 kg		catégorieA	3	\$	\$
26	12A003		BACON ENROBÉ DE POIS	1 X 5 kg			57	\$	\$
27	12A013		BACON, TRANCHE, REGULIER	1 X 5 kg		Premium tranches 16-18 tranches par LB	5000	\$	\$
28	12B003		PORC, HACHÉ, CONGELÉ, MAIGRE	1 x 5 kg			117	\$	\$
29	12B005		PORC, LONGE, DÉOSSÉE	4 X 5 kg			1115	\$	\$
30	12B014		PORC, LONGE, ENTIER, AVEC OS	4 X 5 kg			160	\$	\$
31	12B021		PORC, EN DÉS	2 X 2.5 kg			423	\$	\$
32	12B080		PORC, FILET	1 x 5 kg Avg			547	\$	\$
33	12C001		PORC, COTELETTE, COUPE DU CENTRE	35 X 141 g		1/2 pouce --6oz	277	\$	\$
34	12C007		PORC, CÔTELETTE, DÉLICATISÉE	40 X 120 G			272	\$	\$
35	12C013		PORC, LANGUETTE	2 x 2.5 kg			33	\$	\$
36	12C016		PORC, PETITE CÔTE LEVÉES DE DOS, DANOISE	1 x 5 kg Avg			619	\$	\$
37	12D007		PORC, SOUVLAKI	40 X 100 G			64	\$	\$

38	12D037		JAMBON, TRANCHÉ, VÉGÉTARIEN	12 X 155 g				3	\$	\$
39	12D041		PORC, RIBLET, CUIT	54 x 84 g				3	\$	\$
40	12D58		PORC, RÂPÉ, DANS UN SAC	4 x 1.13 kg				124	\$	\$
41	12E002		JAMBON, FUMÉ, AVEC PEAU, AVEC OS	1 x 10 kg Avg			frais	313	\$	\$
42	12E010		JAMBON, TOUPIE, FRAIS	2 x 6 kg			3kg par toupie frais	89	\$	\$
43	13A005		AGNEAU, ÉPAULE, SANS OS	8 X 2.5 kg				3	\$	\$
44	13C004		AGNEAU, CUBES	1 X 5 kg				267	\$	\$
45	14A001		VEAU, INTÉRIEUR DE RONDE	1 x 5 kg Avg			catégorieAAA	565	\$	\$
46	14A014		VEAU, FILET MIGNON, ENTIER	1 X 7 KG			catégorieAAA	3	\$	\$
47	14A024		VEAU, OS, SOUPE	1 x 22 kg Avg				15	\$	\$
48	14C002		VEAU, CÔTELETTES	40 x 115 g				123	\$	\$
49	14C004		VEAU, CÔTELETTES, ATTENDRIES	40 x 125 g				3	\$	\$
50	15B010		CREVETTES, DÉCORTIQUÉES & SANS VEINES, 26 / 30 COMPTE	2 X 2.5 LB			sans queue	150	\$	\$
51	15B032		CREVETTE, 31 / 40 COMPTE, CRUES, PELÉES, DÉVEINÉES	5 x 2lb				9	\$	\$
52	15B098		CREVETTE, SALADE 150-250 CT	5 X 2 lbs				42	\$	\$
53	15B112		PÉTONCLES, 20 / 30 COMPTE	2 X 2.27 KG				109	\$	\$
54	15C003		AIGLEFIN, EN PÂTE À FRIRE	35 X 112 g			5oz	16	\$	\$
55	15C012		FILETS DE MORUE PANES	1 X 4.54kg			5oz	18	\$	\$
56	15C022		FILETS DE SOLE, PANÉS	1 x 4.536 kg			5oz	79	\$	\$
57	15C045		CRABE, GROS MORCEAU, IMITATION	1 X 2.5lb				88	\$	\$
58	15C065		CREVETTES, BROCHETTE	6 x 12ea				70	\$	\$
59	15C111		MORUE, AU HERBES, CROUSTILLANT	32 X 141 g				72	\$	\$
60	15D002		FILETS DE SOLE, CRUS	1 x 4.54 kg			IQF 6oz	327	\$	\$
61	15D012		FLÉTAN, FILETS	1 x 4.54 kg			IQF 6oz	6	\$	\$
62	15D018		SAUMON, ENTIER	1 X 4 kg			Frais non congelés	20	\$	\$
63	15D026		SALMON, FILET	27 x 170 g			Frais non congelés	3	\$	\$
64	15D034		TRUITE SAUMONNÉE, FILETS	1 x 5 kg			IQF 6oz	110	\$	\$
65	15D066		MORUE, LONGE	1 X 10LB			IQF 6oz	351	\$	\$
66	15D096		AIGLEFIN, LONGE	1 x 10lb			IQF 6oz	530	\$	\$
67	15D130		TILAPIA, FILETS, CONGELÉ	1 X 10LB			6-7oz	64	\$	\$

68	15D134		SAUMON, LONGE, DÉOSSÉ, SANS PEAU	1 x 4.54kg			1- 2 Acheter du temps	375	\$	\$
69	23A016		BISON, FILET MIGNON	1 x 4 kg			1- 2 Acheter du temps	3	\$	\$
70	23A23		BISON, HAMBURGER	40 x 170 g			1- 2 Acheter du temps	3	\$	\$
71	23B19		CAIL, ENTIÈRE, ROYAL	48 x 190 g				3	\$	\$
72	24A016		BOULETTE DE VIANDE, ITALIEN, CUITE	1 X 4.54 kg				18	\$	\$
73	26A013		WIENERS, 7 POUCE	1 X 5.44 kg			TOUS BOEUF	939	\$	\$
74	26A014		SAUCISSES, WEINERS, VÉGÉTARIENS	1 X 5.44 kg				7	\$	\$
75	26B001		SAUCISSES, BRATWURST, CUIT	1 X 5 kg			8 pouces / 3 lbs	13	\$	\$
76	26D14		SAUCISSES RONDELLES, PORC, PRÉ CUITES	100 x 45 g				78	\$	\$
77	26E006		SAUCISSES, DEBRAZINI	1 X 4.54 KG				366	\$	\$
78	26G001		SAUCISSES, PORC	1 X 5 kg				1383	\$	\$
79	26G002		SAUCISSES, ITALIENNES, ÉPICÉES	1 X 5 kg				13	\$	\$
80	26G003		SAUCISSES, ITALIENNES, DOUCE	1 X 5 kg				110	\$	\$
81	34S013		VÉGÉTARIANE,BOEUF, HACHÉ	6 x 1kg				100	\$	\$
82	34S023		VÉGÉTARIEN, POULET TENDRE	1 X 10 LBS				3	\$	\$
83	6F006		GYROS, TRANCHES	4 X 2.27 kg			AGNEAU ET BOEUF	133	\$	\$
84	6F008		BOULETTES DE VIANDE, BOEUF	1 X 4.54 kg				45	\$	\$
85	6F009		BOULETTES DE VIANDE, BOEUF, CUITES	1 X 4.54 kg				154	\$	\$
86	8A006		SALAMI, GENOA	2 x 2 kg Avg			FRAIS	389	\$	\$
87	8A014		PEPPERONI, TRANCHÉ	1 X 4.54 kg			2 pounces slice	209	\$	\$
88	8A022		SAUCISSES, KIELBASA, ROULÉ	3 X 1.75 kg			FRAIS	24	\$	\$
89	8A024		BOLOGNE, TOUT BOEUF	2 X 4 kg			FRAIS	129	\$	\$
90	8B003		DINDE, POITRINE, FUMÉE	2 x 4 kg Avg			FRAIS	21	\$	\$
91	8B009		POITRINE DE POULET, ROULEAU, FUMÉ	2 x 3 kg			FRAIS	298	\$	\$
92	8B031		DINDE, POITRINE, CUITE	1 x 4 kg Avg			FRAIS	315	\$	\$
93	8C001		BOEUF, FUMÉE, STYLE DE MONTRÉAL	2 x 2 kg Avg			FRAIS	355	\$	\$
94	8C013		RÔTI DE BOEUF, CUIT	1 x 3 kg Avg			FRAIS	237	\$	\$
95	8C014		PASTRAMI, PLAT	2 x 2 kg Avg			FRAIS	207	\$	\$

96	8E001		JAMBON, FÔRETS NOIR	2 x 4 kg		FRAIS	499	\$	\$
97	8E018		JAMBON, PROSCIUTTO COTTO (GRAND-PÈRE JAMBON)	1 x 4.5 kg Avg		FRAIS	3	\$	\$
98	8E041		JAMBON, CUIT, EN DÉS	1 X 5 kg			87	\$	\$
99	9A001		BOEUF, INTERIEUR DE RONDE	3 X 12-16 kg		Grade AAA, Entier	1077	\$	\$
100	9A003		BOEUF, CÔTES DE CHOIX, 7 OS	1 x 10 kg Avg		catégorieAAA	33	\$	\$
101	9A012		BOEUF, FILET MIGNON, CANADA GRADE A	10 X 2.25 kg		catégorieAAA, Frais non congelés ou actualiser	668	\$	\$
102	9A051		BOEUF, OS, POTAGE	1 X 20 KG			90	\$	\$
103	9A062		BOEUF, CONTRE FILET	3 X 10-13 KG		catégorieAAA FRAIS OU CONGELER	40	\$	\$
104	9B001		BOEUF, HACHÉ, MAIGRE	2 X 2.5 kg		catégorieAAA, 92% Lean, Frozen	1777	\$	\$
105	9C018		BOEUF, LANIÈRES FAJITA	2 X 2.5 kg		CatégorieAAA 2"X1/2x3/8 pas assaisonner et pas mariner	1540	\$	\$
106	9C034		BOEUF, BIFTECK, ENTRECÔTE	18 X 225 G		catégorieAAA, frais non congelés ou actualiser, 8 oz Centre Cut	2413	\$	\$
107	9C050		BOEUF, PATTE D'OURS	24 X 6 OZ		Vainde minimum 11.5% de protéines, dimensionnement 6 oz	1044	\$	\$
108	9C089		BOEUF SALÉ	2 X 2.3 kg		FRAIS	266	\$	\$
109	9G056		BIFTECK, PHILLY	40 X 113 g			148	\$	\$

Le coût totale évalué \_\_\_\_\_ \$